



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 12 августа 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО ПОДПИСАЛ НОВЫЙ ЗАКОН О БОРЬБЕ С НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛЕЙ  
ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ СЛОНОВОЙ КОСТИ И ЗАЩИТЕ ИСЧЕЗАЮЩЕГО ВИДА ЖИВОТНЫХ**

***Новый закон, названный в честь покойного сотрудника DEC лейтенанта Джона Фицпатрика, ужесточает наказания в целях предотвращения незаконной продажи, бартера и покупок изделий из слоновой кости***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) подписал сегодня новый закон о предотвращении нелегальной торговли изделиями из слоновой кости, ужесточающий уголовную и гражданскую ответственность продавцов и покупателей, чьи действия ставят под угрозу популяцию слонов во всем мире. Закон запрещает продажу изделий из слоновой и мамонтовой кости и из рога носорога, с некоторыми исключениями для антикварных изделий, произведенных не менее 100 лет назад и содержащих лишь небольшое количество слоновой кости. Принятие этих более строгих санкций является важным шагом в сдерживании торговли слоновой костью в США и защите важных видов животных.

«Сегодня штат Нью-Йорк выступает против опасной и жестокой индустрии, которая ставит под угрозу существование ценных видов животных по всему миру, — отметил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). — Ограничение рынка изделий из слоновой кости поможет положить конец забою слонов и носорогов и посылает четкий сигнал о том, что мы не допустим продолжения незаконной торговли слоновой костью в Нью-Йорке. — Я призываю другие штаты и страны присоединиться к нашим усилиям по защите этих вымирающих видов для будущих поколений».

Благодаря спросу на нелегальные изделия из диких животных, такие как изделия из слоновой кости, браконьеры производят массовый забой слонов и занимаются продажей изделий из слоновой кости ради извлечения крупных прибылей. По оценкам Общества охраны животного мира (Wildlife Conservation Society), для подпитки торговли слоновой костью ежедневно убиваются 96 слонов. В результате этой незаконной деятельности некоторые виды слонов и носорогов находятся под угрозой исчезновения. Нью-Йорк считается в США крупнейшим рынком сбыта изделий из слоновой кости.

В рамках нынешней законодательной сессии Губернатор Куомо и члены Законодательного собрания совместными усилиями выработали сильный законопроект, запрещающий, за очень редкими исключениями, покупку и продажу изделий из слоновой кости. Подписанный сегодня новый закон расширяет сферу деятельности, считающуюся незаконной в Нью-Йорке, и ужесточает уголовную и гражданскую ответственность в целях удержания людей от нарушения этого закона.

Губернатор подписал этот закон во Всемирный день слонов (World Elephant Day), посвященный повышению осведомленности о бедственном положении африканских и азиатских слонов и среды их обитания, а также поддержке усилий по их защите. С дополнительной информацией можно ознакомиться на веб-сайте <http://worlddelephantday.org/>.

Расследование, проведенное в 2012 году Департаментом охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation, DEC) совместно с Управлением США по охране рыбного промысла и живой природы (U.S. Fish and Wildlife Service) и Окружной прокуратурой Манхэттена (Manhattan District Attorney office), позволило изъять из ювелирных магазинов города Нью-Йорка украшения из слоновой кости на сумму свыше \$2 млн. Согласно действующему законодательству, такие изделия изымались и уничтожались и ранее, однако налагаемые на ювелиров санкции были минимальными. Расследование выявило необходимость усиления санкций для успешной борьбы с этой нелегальной торговлей в Нью-Йорке.

Новый закон назван в честь лейтенанта Джона Фицпатрика (Lt. John Fitzpatrick), многолетнего работника Департамента охраны окружающей среды, который возглавил расследование незаконной продажи изделий из слоновой кости, помог ввести новые процедуры выдачи разрешений на такую продажу и повысить информированность населения о необходимости более эффективной защиты исчезающих видов. Лейтенант Фицпатрик скончался 7 мая 2014 года в возрасте 46 лет.

«Губернатор Куомо и Законодательное собрание штата приняли решительные меры для снижения и, надеюсь, устранения незаконной торговли изделиями из слоновой кости в Нью-Йорке, что является важным шагом по активизации глобальной защиты критических популяций животных. Новые положения этого закона вводят строгие требования. В честь памяти и неустанной работы лейтенанта Джона Фицпатрика, DEC будет проявлять бдительность в обеспечении соблюдения этого нового закона и продолжит усилия по борьбе с торговлей изделиями из слоновой кости в штате Нью-Йорк».

«Незаконная торговля слоновой костью — это настоящий международный кризис: в одном только 2012 году было убито 35 000 африканских слонов, — сказал сенатор Эндрю Ланза (Andrew Lanza). — Браконьеры, поддерживающие терроризм и торговлю наркотиками, действуют совершенно безнаказанно, отчасти благодаря спросу на рынках города Нью-Йорка и в Азии. Принятие нами этого нового закона здесь, в Нью-Йорке, сыграет большую роль в борьбе с этим нелегальным промыслом, за счет повышения процента осуждений и более строгих уголовных наказаний. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo), члена Законодательного собрания Суини (Sweeney), всех

борцов за охрану природы и ее защитников, привлечших внимание к этим вопиющим обстоятельствам».

Как отметил член Законодательного собрания Роберт Суини (Robert Sweeney), «этот новый закон направлен на защиту слонов, которые убиваются в количестве 96 в день ради насыщения рынка тщеславия изделиями из слоновой кости и финансирования терроризма. Принятие этого закона покажет, насколько серьезный вклад наш штат может внести в борьбу с нелегальным сбытом изделий из слоновой кости и для спасения слонов от безжалостного отстрела браконьерами из числа террористов и организованных преступников».

«Для нас большая честь разделить этот исторический момент с Губернатором и растущим числом наших сторонников в деле искоренения торговли изделиями из слоновой кости в штате Нью-Йорк, который занимает первое место в стране по их импорту, — сказал исполнительный вице-президент по связям с общественностью Общества охраны животного мира (WCS Executive Vice President for Public Affairs) и директор общественной кампании 96 Elephants Джон Калвелли (John Calvelli). — Мы надеемся, что руководящая роль Губернатор Куомо и новый закон, принятый Законодательным собранием штата Нью-Йорк, побудят политических лидеров по всему миру удвоить свои усилия в целях спасения слонов для будущих поколений».

Питер Ленер, исполнительный директор Национального совета по охране природных ресурсов (Natural Resources Defense Council, NRDC), отметил: «Сегодня Нью-Йорк стал лидером глобальных усилий по спасению слонов во всем мире. Этот прогрессивный закон положит конец роли Нью-Йорка в качестве крупнейшего рынка сбыта слоновой кости в США и послужит примером для других штатов и стран мира. Он также будет способствовать предотвращению забоя немногих оставшихся в Африке стад слонов ради безделушек и бисера».

«Мы благодарим Губернатора Куомо и законодателей штата за принятие и подписание этого важного закона, обеспечивающего защиту слонов и носорогов, принятие строгих мер против торговцев живой природой и искоренение репутации Нью-Йорка как лидера незаконной и жестокой торговли слоновой костью и рогом носорога, — заявил руководитель отделения организации Humane Society в штате Нью-Йорк Брайан Шапиро (Brian Shapiro). — Подавляющая поддержка Законодательным собранием и общественностью этого важного законопроекта является свидетельством давней руководящей роли Нью-Йорка в мировых делах, таких как защита находящихся под угрозой видов животных. Запрещая торговлю слоновой костью и рогом носорогов, Нью-Йорк предлагает смелое и необходимое решение проблемы спасения слонов и носорогов от беспрецедентного глобального браконьерства».

Как подчеркнул прокурор округа Манхэттен (Manhattan District Attorney) Сайрус Р. Вэнс мл. (Cyrus R. Vance, Jr.), «нелегальный рынок изделий из слоновой кости является международной проблемой, которая требует решения на местном уровне. Все, кто вовлечен в рынок слоновой кости, от браконьеров и импортеров до продавцов и покупателей, замешаны в глобальном преступлении против живой природы. Принятый закон ужесточает меры наказания в отношении

тех, кто активно способствует потенциальному исчезновению целого вида животных. Я благодарю Губернатора и Законодательное собрание штата за принятие закона, нацеленного на защиту животных и увековечение памяти лейтенанта Фицпатрика».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE